

FÜR PERFEKTE ERGEBNISSE

Danke, dass Sie sich für dieses AEG Produkt entschieden haben. Wir haben es geschaffen, damit Sie viele Jahre von seiner ausgezeichneten Leistung und den innovativen Technologien, die Ihnen das Leben erleichtern, profitieren können. Es ist mit Funktionen ausgestattet, die in gewöhnlichen Geräten nicht vorhanden sind. Nehmen Sie sich ein paar Minuten Zeit zum Lesen, um seine Vorzüge kennen zu lernen.

ZUBEHÖR UND VERBRAUCHSMATERIALIEN

Im AEG Webshop finden Sie alles, was Sie für ein makelloses Aussehen und perfektes Funktionieren Ihrer AEG Geräte benötigen. Wir bieten auch ein umfangreiches Zubehörsortiment, das Ihre höchsten Qualitätsansprüche erfüllt, vom Profi-Kochgeschirr bis zu Besteckkörben, von Flaschenhaltern bis hin zu Wäschebeuteln für empfindliche Wäsche...



Besuchen Sie den Webshop unter
www.aeg-electrolux.com/shop

INHALT

4	Sicherheitshinweise
8	Gerätebeschreibung
9	Bedienblende
11	Gebrauch des Gerätes
11	Einstellen des Wasserenthärters
13	Gebrauch von Salz für Geschirrspüler
13	Verwendung von Reinigungsmittel und Klarspüler
14	Funktion "Multitab"
15	Laden von Besteck und Geschirr
16	Spülprogramme
17	Auswählen und Starten eines Spülprogramms
18	Reinigung und Pflege
20	Was tun, wenn ...
23	Technische Daten
23	Umwelttipps

In dieser Benutzerinformation werden folgende Symbole verwendet:



Wichtige Hinweise zur Sicherheit von
Personen und Informationen zur
Vermeidung von Geräteschäden



Allgemeine Hinweise und Ratschläge



Hinweise zum Umweltschutz

Änderungen vorbehalten



SICHERHEITSHINWEISE

Lesen Sie vor der Montage und Anwendung sorgfältig dieses Handbuch:

- Für Ihre Sicherheit und die Sicherheit Ihres Eigentums.
- Zum Schutz der Umwelt.
- Zur korrekten Bedienung des Geräts.

Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung in der Nähe des Geräts auf, auch wenn Sie dieses an einem anderen Ort aufstellen oder es an eine andere Person weitergeben.

Der Hersteller ist nicht dafür verantwortlich, wenn eine inkorrekte Montage und Verwendung Schäden verursacht.

Sicherheit von Kindern und schutzbedürftigen Personen

- Lassen Sie keine Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder fehlenden Erfahrungen und Kenntnissen dieses Gerät benutzen. Solche Personen müssen von einer Person beaufsichtigt oder bei der Bedienung des Geräts angeleitet werden, die für ihre Sicherheit verantwortlich ist.
- Halten Sie das Verpackungsmaterial von Kindern fern. Andernfalls besteht Erstickungs- oder Verletzungsgefahr.
- Bewahren Sie alle Reinigungsmittel an einem sicheren Ort auf. Reinigungsmittel dürfen nicht in die Hände von Kindern gelangen.
- Halten Sie Kinder und Haustiere vom geöffneten Gerät fern.

Allgemeine Sicherheitshinweise

- Nehmen Sie keine technischen Änderungen am Gerät vor. Hierdurch besteht Verletzungsgefahr und das Gerät kann beschädigt werden.
- Beachten Sie die Sicherheitsanweisungen des Reinigungsmittelherstellers, um Verätzungen an Augen, Mund oder im Hals zu vermeiden.
- Trinken Sie kein Wasser aus dem Gerät. Es können Reinigungsmittelrückstände im Gerät zurückbleiben.
- Lassen Sie die Gerätetür nicht ohne Beaufsichtigung offen stehen. Damit werden Verletzungen und die von der geöffneten Tür ausgehende Stolpergefahr vermieden.
- Setzen oder stellen Sie sich nie auf die offene Tür.

Verwendung

- Dieses Gerät ist nur zur Verwendung im Haushalt bestimmt. Verwenden Sie dieses Gerät nicht zu anderen Zwecken, um Verletzungen und Sachschäden zu vermeiden.
- Spülen Sie in diesem Gerät ausschließlich spülmaschinengeeignete Gegenstände.
- Laden Sie keine entflammaren Produkte oder Gegenstände, die mit entflammaren Produkten benetzt sind, in das Gerät und stellen Sie solche nicht in die Nähe oder auf das Gerät. Es besteht Explosions- und Brandgefahr.
- Ordnen Sie Messer und andere spitze Gegenstände mit der Spitze nach unten in den Besteckkorb ein. Wenn dies nicht möglich ist, legen Sie sie horizontal in den Oberkorb oder in den Messerkorb. (Nicht alle Modelle sind mit einem Messerkorb ausgestattet.)

- Verwenden Sie für Geschirrspüler ausschließlich dafür vorgesehene Produkte (Reinigungsmittel, Salz, Klarspülmittel).
- Die Verwendung von Salzarten, die nicht für Geschirrspüler vorgesehen sind, kann zur Beschädigung des Wasserenthärters führen.
- Füllen Sie das Gerät mit Salz, bevor Sie ein Spülprogramm starten. Salzurückstände im Gerät können Korrosion oder ein Loch im Boden des Geräts verursachen.
- Füllen Sie nie andere Produkte als Klarspülmittel (Reinigungsmittel für Geschirrspüler, Flüssigreiniger) in den Klarspülmittel-Dosierer. Dadurch kann das Gerät beschädigt werden.
- Vergewissern Sie sich, dass die Sprüharme sich ungehindert bewegen können, bevor Sie ein Spülprogramm starten.
- Es kann heißer Dampf aus dem Gerät austreten, wenn Sie die Tür während des Ablaufs eines Spülprogramms öffnen. Dabei besteht die Gefahr von Hautverbrennungen.
- Nehmen Sie kein Geschirr aus dem Gerät, bevor das Spülprogramm beendet ist.

Reinigung und Pflege

- Schalten Sie das Gerät vor Reinigungsarbeiten immer ab, und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.
- Verwenden Sie keine entflammenden Produkte oder Produkte, die Korrosion verursachen.
- Benutzen Sie den Geschirrspüler nie ohne Filter. Vergewissern Sie sich, dass die Filter ordnungsgemäß eingesetzt sind. Falsch eingesetzte Filter führen zu nicht zufriedenstellenden Spülergebnissen und einer Beschädigung des Geräts.
- Reinigen Sie das Gerät nicht mit einem Wasser- oder Dampfstrahl. Andernfalls besteht Stromschlaggefahr und das Gerät könnte beschädigt werden.

Montage

- Achten Sie darauf, dass das Gerät nicht beschädigt ist. Ein beschädigtes Gerät darf nicht montiert oder an das Stromnetz angeschlossen werden. Wenden Sie sich in diesem Fall an Ihren Händler.
- Entfernen Sie das gesamte Verpackungsmaterial, bevor Sie das Gerät montieren und verwenden.
- Der elektrische Anschluss, die Klempnerarbeiten und die Montage des Geräts dürfen nur von einer qualifizierten Fachkraft ausgeführt werden. Auf diese Weise werden Gebäudeschäden oder Verletzungen vermieden.
- Achten Sie darauf, dass der Netzstecker während der Installation nicht an einer Netzsteckdose angeschlossen ist.
- Bohren Sie keine Löcher ins Gehäuse des Geräts. Dabei könnten hydraulische oder elektrische Bauteile beschädigt werden.
- **Wichtig!** Befolgen Sie die Anweisungen der mit dem Gerät mitgelieferten Montageanleitung bei:
 - Montage des Geräts.
 - Montage der Türverkleidung.
 - Anschluss des Wasserzulaufs und -ablaufs.

- Stellen Sie sicher, dass das Gerät unter und an angrenzenden sicheren Konstruktionen montiert ist.

Frostschutzmaßnahmen

- Stellen Sie das Gerät nicht an einem Ort auf, an dem die Temperatur unter 0 °C absinken kann.
- Der Hersteller haftet nicht für Frostschäden.

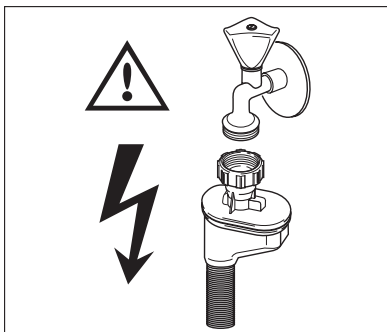
Wasseranschluss

- Verwenden Sie zum Anschluss des Geräts an die Wasserversorgung neue Schläuche. Benutzen Sie keine gebrauchten Schläuche.
- Schließen Sie das Gerät nicht an neue oder lange nicht mehr benutzte Rohre an. Lassen Sie zunächst das Wasser ein paar Minuten durch das Rohr fließen und schließen Sie erst dann den Zulaufschlauch an.
- Achten Sie darauf, die Wasserschläuche bei der Geräteinstallation nicht zu quetschen oder zu beschädigen.
- Vergewissern Sie sich, dass alle Wasseranschlüsse vollkommen dicht sind, damit kein Wasser austreten kann.
- Prüfen Sie bei der ersten Verwendung des Gerätes, dass die Schläuche keine Risse aufweisen.
- Der Wasserzulaufschlauch verfügt über ein Sicherheitsventil und eine doppelte Umman-
telung mit einem innenliegenden Netzkabel. Der Wasserzulaufschlauch steht nur wäh-
rend des Wasserzulaufs unter Druck. Wenn der Wasserzulaufschlauch eine undichte Stel-
le aufweist, unterbricht das Sicherheitsventil den Wasserzulauf.
 - Gehen Sie beim Anschluss des Wasserzulaufschlauchs vorsichtig vor:
 - Tauchen Sie den Wasserzulaufschlauch oder das Sicherheitsventil nicht in Wasser.
 - Ziehen Sie sofort den Netzstecker aus der Steckdose, wenn der Wasserzulauf-
schlauch oder das Sicherheitsventil beschädigt ist.
 - Wenden Sie sich für den Austausch des Wasserzulaufschlauchs mit Sicherheitsventil
an den Kundendienst.



WARNUNG!

Gefährliche Spannung.



Elektrischer Anschluss

- Das Gerät muss geerdet sein.
- Stellen Sie sicher, dass die elektrischen Daten auf dem Typenschild den Daten Ihrer Stromversorgung entsprechen.
- Schließen Sie das Gerät nur an eine sachgemäß installierte Schutzkontaktsteckdose an.
- Verwenden Sie keine Mehrfachsteckdosen oder Verlängerungskabel. Es besteht Brandgefahr.
- Ersetzen oder wechseln Sie nicht selbst das Netzkabel. Wenden Sie sich hierzu an den Kundendienst.
- Achten Sie darauf, den Netzstecker und das Netzkabel hinter dem Gerät nicht zu quetschen oder zu beschädigen.
- Stellen Sie sicher, dass der Netzstecker nach der Montage noch zugänglich ist.
- Ziehen Sie nicht am Netzkabel, wenn Sie das Gerät vom Stromnetz trennen möchten, sondern ziehen Sie dazu immer direkt am Netzstecker.

Kundendienst

- Nur qualifizierte Fachkräfte dürfen an dem Gerät Reparaturarbeiten durchführen. Wenden Sie sich hierzu an den Kundendienst.
- Es dürfen nur Originalersatzteile verwendet werden.

Entsorgung des Geräts

- Um das Risiko von Verletzungen oder Sachschäden zu vermeiden:
 - Ziehen Sie den Netzstecker aus der Netzsteckdose.
 - Schneiden Sie das Netzkabel ab und entsorgen Sie es.
 - Entfernen Sie den Türschnappverschluss, damit Kinder oder Haustiere nicht in dem Gerät eingeschlossen werden können. Andernfalls besteht Erstickengefahr.
 - Entsorgen Sie das Gerät bei Ihrer örtlichen Abfallentsorgungsstelle.

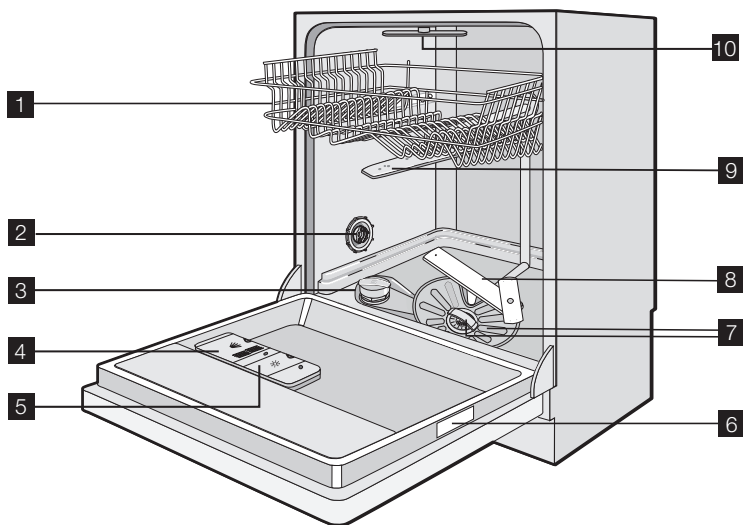


WARNUNG!

Die Geschirrspüler-Reinigungsmittel sind gefährlich und können Korrosion verursachen!

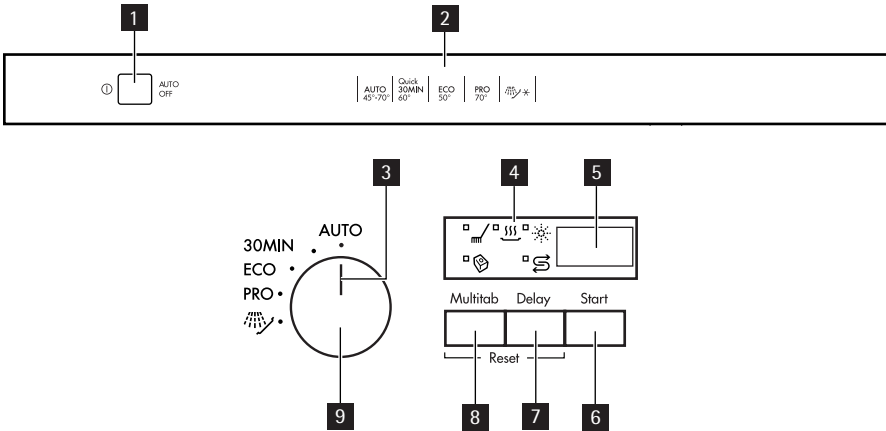
- Bei Unfällen mit diesen Reinigungsmitteln konsultieren Sie umgehend einen Arzt.
- Sollte Reinigungsmittel in den Mund gelangen, konsultieren Sie umgehend einen Arzt.
- Sollte das Reinigungsmittel in die Augen gelangen, konsultieren Sie umgehend einen Arzt und spülen Sie die Augen mit Wasser aus.
- Bewahren Sie die Reinigungsmittel an einem sicheren Ort außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Lassen Sie die Gerätetür nicht offen stehen, solange sich Reinigungsmittel im Reinigungsmittelbehälter befindet.
- Füllen Sie das Gerät erst mit Reinigungsmittel, kurz bevor Sie ein Spülprogramm starten.

GERÄTEBESCHREIBUNG



- 1 Oberkorb
- 2 Wasserhärtestufen-Wähler
- 3 Salzbehälter
- 4 Reinigungsmittelbehälter
- 5 Klarspülmittel-Dosierer
- 6 Typenschild
- 7 Filter
- 8 Unterer Sprüharm
- 9 Mittlerer Sprüharm
- 10 Oberer Sprüharm

BEDIENBLLENDE



- 1** Ein-/Aus-Taste
- 2** Programmkurzübersicht
- 3** Referenzmarkierung
- 4** Anzeigen
- 5** Display
- 6** Taste Start
- 7** Taste Delay
- 8** Taste Multitab
- 9** Programmwahlschalter

Anzeigen	
	Spülgang- und Klarspülganganzeige leuchten während des Spülgangs oder Klarspülgangs auf.
	Trocknungsphasenkontrollanzeige. Leuchtet während der Trocknungsphase auf.
	Klarspülmittel-Kontrolllampe. Leuchtet auf, wenn der Klarspülmittel-Dosierer nachgefüllt werden muss. ¹⁾
	Salz-Kontrolllampe. Leuchtet auf, wenn der Salzbehälter aufgefüllt werden muss. ¹⁾ Die Kontrolllampe für Salz kann nach dem Nachfüllen von Salz noch einige Stunden leuchten. Dies hat jedoch keine unerwünschte Auswirkung auf den Gerätebetrieb.
	Multitab-Kontrollanzeige. Leuchtet beim Aktivieren der Funktion Multitab auf.

1) Die entsprechenden Kontrolllampen leuchten nie während eines laufenden Spülprogramms auf, auch wenn die Salz- und Klarspülmittelbehälter leer sind.

Ein-/Aus-Taste

Drücken Sie diese Taste, um das Gerät ein- und auszuschalten.

Zehn Minuten nach Ende des Spülprogramms schaltet die Funktion AUTO OFF das Gerät automatisch aus. Diese Funktion hilft bei der Senkung des Energieverbrauchs.

Programmkurzübersicht

Diese Übersicht unterstützt Sie bei der Auswahl eines Spülprogramms.

Display

Im Display erscheinen:

- Die elektronische Einstellung der Wasserenthärtungsstufe
- Die Aktivierung/Deaktivierung des Klarspülmittel-Dosierers (nur bei aktiver Funktion Multitab)
- Die Dauer des Spülprogramms
- Die Restlaufzeit bis zum Ende des Spülprogramms
- Das Ende eines Spülprogramms (im Display erscheint eine Null)
- Die Dauer der Zeitvorwahl
- Die Alarmcodes

Taste Start

Drücken Sie diese Taste zum Starten:

- des Spülprogramms
- des Ablaufs der Zeitvorwahl

Taste Delay

Drücken Sie wiederholt diese Taste, um den Start des Spülprogramms um 1 bis 24 Stunden zu verzögern.

Taste Multitab

Drücken Sie diese Taste zum Aktivieren oder Deaktivieren der Funktion Multitab (siehe Abschnitt „Funktion Multitab“).

Programmwahlschalter

Um ein Spülprogramm einzustellen, richten Sie die Referenzmarkierung am Programmwähler auf das entsprechende Spülprogramm aus. Siehe hierzu den Abschnitt „Spülprogramme“.



Wenn Sie das Gerät einschalten, ist der Programmwähler auf das zuletzt eingestellte Spülprogramm ausgerichtet.

Einstellmodus

Das Gerät muss sich für folgende Funktionen im Einstellmodus befinden:

- Zum Einstellen eines Spülprogramms
- Zur Einstellung einer Zeitvorwahl
- Zur elektronischen Einstellung der Wasserenthärterstufe
- Zur Aktivierung/Deaktivierung des Klarspülmittel-Dosierers (nur bei eingeschalteter Funktion Multitab)

Schalten Sie das Gerät ein. Das Gerät ist im Einstellmodus, wenn:

- Die Zeitdauer des letzten Spülprogramms im Display blinkt
- Die Phasen-Kontrollanzeigen des Spülprogramms aufleuchten

Schalten Sie das Gerät ein. Das Gerät ist nicht im Einstellmodus wenn:

- Die Spülprogramm- oder die Zeitvorwahldauer im Display nicht blinken
- Nur eine Programm-Kontrolllampe leuchtet
 - Um in den Einstellmodus zurückzukehren, müssen Sie das Programm oder die Zeitvorwahl abbrechen. Siehe Abschnitt „Auswählen und Starten eines Spülprogramms“.

GEBRAUCH DES GERÄTES

1. Prüfen Sie, ob die Einstellung des Wasserenthärters der Wasserhärte in Ihrem Gebiet entspricht und stellen Sie ihn bei Bedarf entsprechend ein.
2. Füllen Sie den Salzbehälter mit Geschirrspülsalz.
3. Füllen Sie den Klarspülmittel-Dosierer mit Klarspülmittel auf.
4. Ordnen Sie Geschirr und Besteck in den Geschirrspüler ein.
5. Stellen Sie je nach Spülgut und Verschmutzungsgrad das passende Spülprogramm ein.
6. Füllen Sie den Reinigungsmittelbehälter mit der passenden Menge an Reinigungsmittel.
7. Starten Sie das Spülprogramm.

 Wenn Sie Kombi-Reinigungstabletten („3 in 1“, „4 in 1“, „5 in 1“ etc.) benutzen, verwenden Sie die Funktion Multitab (siehe den Abschnitt „Funktion Multitab“).

EINSTELLEN DES WASSERENTHÄRTERS

Der Wasserenthärter hält die im Wasser enthaltenen Minerale und Salze zurück. Diese Minerale und Salze können das Gerät beschädigen.

Stellen Sie den Wasserenthärter ein, wenn die Einstellung nicht der Wasserhärte in Ihrem Gebiet entspricht.

Wenden Sie sich an Ihr örtliches Wasserversorgungsunternehmen, um die Wasserhärte in Ihrem Gebiet zu erfahren.

Wasserhärte				Wasserhärteeinstellung	
Deutscher Wasserhärtegrad (dH°)	Französischer Wasserhärtegrad (°TH)	mmol/l	Clarke-Werte	manuell	elekttronisch
51 - 70	91 - 125	9,1 - 12,5	64 - 88	2 ¹⁾	10
43 - 50	76 - 90	7,6 - 9,0	53 - 63	2 ¹⁾	9
37 - 42	65 - 75	6,5 - 7,5	46 - 52	2 ¹⁾	8
29 - 36	51 - 64	5,1 - 6,4	36 - 45	2 ¹⁾	7

Wasserhärte				Wasserhärteeinstellung	
Deutscher Wasserhärtegrad (dH°)	Französischer Wasserhärtegrad (°TH)	mmol/l	Clarke-Werte	manuell	elektronisch
23 - 28	40 - 50	4,0 - 5,0	28 - 35	2 ¹⁾	6
19 - 22	33 - 39	3,3 - 3,9	23 - 27	2 ¹⁾	5 ¹⁾
15 - 18	26 - 32	2,6 - 3,2	18 - 22	1	4
11 - 14	19 - 25	1,9 - 2,5	13 - 17	1	3
4 - 10	7 - 18	0,7 - 1,8	5 - 12	1	2
< 4	< 7	< 0,7	< 5	1 ²⁾	1 ²⁾

1) Werkseinstellung

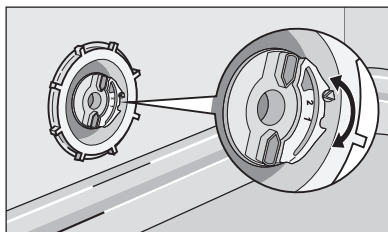
2) Verwenden Sie kein Salz bei diesen Werten.



Sie müssen den Wasserenthärter manuell und elektronisch einstellen.

Manuelle Einstellung

Drehen Sie den Wasserhärtestufen-Wähler auf die Stufe 1 oder 2 (siehe Tabelle).



Elektronische Einstellung

- Schalten Sie das Gerät ein.
- Stellen Sie sicher, dass sich das Gerät im Einstellmodus befindet.
- Drehen Sie den Programmwähler, bis im Display zwei horizontale Balken angezeigt werden.
- Halten Sie gleichzeitig die Tasten Multitab und Delay gedrückt, bis die Anzeigen ,  und  blinken.
- Lassen Sie die Tasten Multitab und Delay dann los.
- Drücken Sie die Taste Multitab.
 - Die Anzeigen  und  erlöschen.
 - Die Anzeige  blinkt weiter.
 - Das Display zeigt die Einstellung des Wasserenthärters an (zum Beispiel: **5 L** = Stufe 5).
- Drücken Sie zur Einstellungsänderung wiederholt die Taste Multitab.
- Schalten Sie das Gerät zur Bestätigung aus.

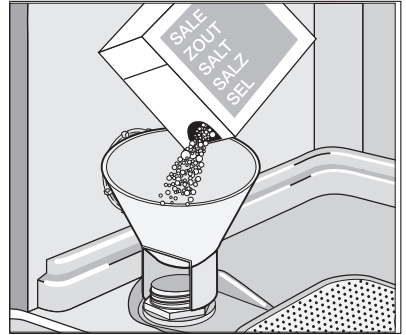


Wenn der Wasserenthärter elektronisch auf Stufe 1 eingestellt ist, leuchtet die Salzkontrolllampe bei leerem Salzbehälter nicht auf.

GEBRAUCH VON SALZ FÜR GESCHIRRSPÜLER

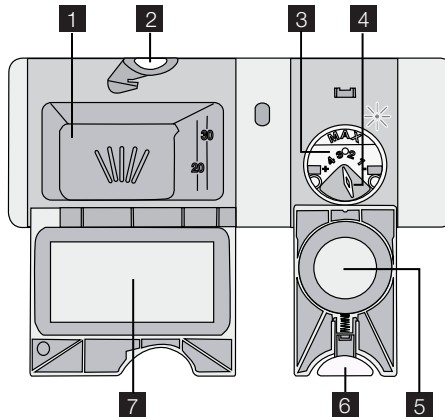
So füllen Sie den Salzbehälter:

1. Drehen Sie den Deckel gegen dem Uhrzeigersinn und öffnen Sie den Salzbehälter.
2. Füllen Sie den Salzbehälter mit 1 Liter Wasser (nur wenn Sie zum ersten Mal Salz einfüllen).
3. Verwenden Sie den Trichter, um den Salzbehälter zu füllen.
4. Entfernen Sie das Salz, das sich um die Öffnung des Salzbehälters herum angesammelt hat.
5. Drehen Sie den Deckel im Uhrzeigersinn, um den Salzbehälter zu schließen.



Es ist normal, dass beim Befüllen mit Salz Wasser aus dem Salzbehälter überläuft.

VERWENDUNG VON REINIGUNGSMITTEL UND KLARSPÜLER



Gebrauch von Reinigungsmitteln



Um die Umwelt zu schützen, verwenden Sie nicht mehr als die korrekte Reinigermenge. Beachten Sie die Empfehlungen des Reinigungsmittelherstellers auf der Reinigerverpackung.

So füllen Sie den Reinigungsmittelbehälter:

1. Drücken Sie zum Öffnen des Deckels **2** die Freigabetaste **7** des Reinigungsmittelbehälters.
2. Füllen Sie das Reinigungsmittel in den Behälter. **1**.
3. Wenn das Spülprogramm einen Vorspülgang hat, schütten Sie eine kleine Menge Reinigungsmittel auf die Innenseite der Gerätetür.
4. Wenn Sie Geschirrspüler-Tabs verwenden, legen Sie diese in den Reinigungsmittelbehälter. **1**.
5. Schließen Sie den Reinigungsmittelbehälter, indem Sie auf den Deckel drücken, bis er einrastet.



Wählen Sie lange Spülprogramme, wenn Sie Geschirrspüler-Tabs verwenden. Diese können sich bei kurzen Spülprogrammen nicht vollständig auflösen und die Reinigung beeinträchtigen.

Verwendung von Klarspülmittel



Klarspülmittel ermöglichen das Trocknen des Geschirrs ohne Streifen und Flecken. Der Klarspülmittel-Dosierer fügt während des letzten Spülgangs automatisch Klarspülmittel hinzu.

Gehen Sie wie folgt vor, um den Klarspülmittel-Dosierer aufzufüllen:

1. Drücken Sie zum Öffnen des Deckels **6** die Freigabetaste **5** des Klarspülmittel-Dosierers.
2. Füllen Sie den Klarspülmittel-Dosierer **3** mit Klarspülmittel. Die Markierung „max“ zeigt den maximalen Pegel an.
3. Wischen Sie verschüttetes Klarspülmittel mit einem saugfähigen Tuch auf, um zu große Schaumbildung während des Spülprogramms zu vermeiden.
4. Schließen Sie den Klarspülmittel-Dosierer, indem Sie auf den Deckel drücken, bis er einrastet.

Einstellung der Klarspülmitteldosierung

Werkseitige Einstellung: Stufe 3.

Sie können den Klarspülmittel-Dosierer auf die Stufen 1 (niedrigste Dosierung) bis 4 (höchste Dosierung) einstellen.

Drehen Sie den Klarspülmittelwähler **4** zur Erhöhung oder Verringerung der Dosierung.

FUNKTION "MULTITAB"

Die Funktion Multitab ermöglicht die Verwendung von Kombi-Reinigungstabletten.

Diese Tabletten enthalten das Reinigungsmittel, Klarspülmittel und Geschirrspülsalz. Einige Tabletten-Sorten können auch andere Zusätze enthalten.

Vergewissern Sie sich, dass diese Tabletten für die Wasserhärte in Ihrer Region geeignet sind (siehe hierzu die Anweisungen auf der Produktverpackung).

Die Funktion Multitab sperrt automatisch die Zufuhr von Klarspülmittel und Salz.

Die Funktion Multitab deaktiviert die Kontrolllampen für Salz und Klarspülmittel.

Die Programmdauer kann sich erhöhen, wenn Sie die Funktion Multitab verwenden.



Schalten Sie die Funktion Multitab vor dem Beginn eines Spülprogramms ein oder aus. Sie können die Funktion Multitab nicht ein- oder ausschalten, wenn ein Spülprogramm angeht.

Aktivieren der Funktion Multitab

- Drücken Sie die Taste Multitab und die Kontrolllampe Multitab leuchtet auf. Die Funktion ist aktiviert.
 - Wenn Sie die Funktion Multitab aktivieren, bleibt sie so lange aktiv, bis Sie sie wieder deaktivieren.

Zur Deaktivierung der Funktion Multitab für die separate Verwendung von Reinigungsmittel, Salz und Klarspülmittel:

1. Drücken Sie die Taste Multitab und die Kontrolllampe Multitab erlischt. Die Funktion ist deaktiviert.
2. Füllen Sie den Salzbehälter und den Klarspülmittel-Dosierer auf.
3. Stellen Sie den Wasserenthärter auf die höchste Stufe ein.
4. Starten Sie ein Spülprogramm ohne Geschirr.
5. Nach Ablauf des Spülprogramms, stellen Sie den Wasserenthärter auf die Wasserhärte in Ihrer Region ein.
6. Stellen Sie die Menge des Klarspülmittels ein.

LADEN VON BESTECK UND GESCHIRR



Siehe Broschüre „Beispiele für ProClean-Beladungen“.

Hinweise und Tipps

- Spülen Sie in diesem Gerät keine Gegenstände, die Wasser aufnehmen können (Schwämme, Geschirrtücher usw.).
- Entfernen Sie Speisereste vom Geschirr.
- Weichen Sie eingebrannte Essensreste ein.
- Ordnen Sie hohle Gefäße (z. B. Tassen, Gläser, Pfannen) mit der Öffnung nach unten ein.
- Achten Sie darauf, dass sich kein Wasser in Behältern oder Schüsseln sammeln kann.
- Stellen Sie sicher, dass das Geschirr und das Besteck nicht aneinander haften.
- Achten Sie darauf, dass die Gläser einander nicht berühren.
- Ordnen Sie kleine Gegenstände in den Besteckkorb ein.
- Mischen Sie Löffel mit anderem Besteck, so können sie nicht zusammenkleben.
- Achten Sie beim Einordnen des Spülguts darauf, dass das Wasser die Oberflächen aller Geschirteile erreicht.
- Ordnen Sie leichte Gegenstände in den Oberkorb ein. Achten Sie darauf, dass diese nicht verrutschen können.
- Auf Kunststoffgegenständen und Geschirr mit Antihafbeschichtung sammeln sich oftmals Wassertropfen.

SPÜLPROGRAMME

Programm	Verschmutzungs- grad	Spülgut	Programmbeschreibung
AUTO 1)	Alle	Geschirr, Besteck, Töpfe und Pfannen	Vorspülen Hauptspülgang 45 °C oder 70 °C Spülgänge Trocknen
30MIN 2)	Vor kurzem benutz- tes Geschirr	Geschirr und Be- steck	Hauptspülgang 60 °C Spülgang
ECO 3)	Normal ver- schmutzt	Geschirr und Be- steck	Vorspülen Hauptspülgang 50 °C Spülgänge Trocknen
PRO	Stark verschmutzt	Geschirr, Besteck, Töpfe und Pfannen	Vorspülen Hauptspülgang 70 °C Spülgänge Trocknen
	Verwenden Sie dieses Programm zum schnellen Abspülen des Geschirrs. Damit wird vermieden, dass sich Essensreste am Geschirr festsetzen und schlechte Gerüche aus dem Gerät entweichen. Verwenden Sie für dieses Programm kein Reinigungsmittel.		Spülgang

- 1) Das Gerät erkennt den Verschmutzungsgrad und die Anzahl der Geschirrtteile in den Körben. Es stellt dann automatisch die Wassertemperatur und -menge, den Energieverbrauch und die Programmlaufzeit ein.
- 2) Mit diesem Programm können Sie vor kurzem benutztes Geschirr spülen. Sie erhalten ein gutes Spülergebnis in einer kurzen Zeit.
- 3) Dies ist das Standardprogramm für Prüfinstitute. Dieses Programm gewährleistet den wirtschaftlichsten Wasser- und Energieverbrauch für normal verschmutztes Geschirr und Besteck. Informationen zu den Testdaten finden Sie in der mitgelieferten Broschüre.

Verbrauchswerte

Programm ¹⁾	Energie (kWh)	Wasser (in Litern)
AUTO	0,9 - 1,7	8 - 15
30MIN	0,9	9
PRO	1,5 - 1,6	13 - 14
ECO	0,9 - 1,0	9 - 11
	0,1	4

- 1) Das Display zeigt die Programmdauer an.



Druck und Temperatur des Wassers, die Schwankungen in der Stromversorgung und die Geschirrmenge können diese Werte verändern.

AUSWÄHLEN UND STARTEN EINES SPÜLPROGRAMMS

Start eines Spülprogramms ohne Zeitvorwahl

1. Schließen Sie die Gerätetür.
2. Schalten Sie das Gerät ein.
3. Stellen Sie sicher, dass sich das Gerät im Einstellmodus befindet.
4. Wählen Sie ein Spülprogramm.
 - Die Programmdauer blinkt im Display.
 - Die Phasenkontrollanzeigen des eingestellten Spülprogramms leuchten.
5. Drücken Sie die Taste Start und das eingestellte Spülprogramm beginnt automatisch.
 - Die Phasenkontrollanzeigen erlöschen, aber die Kontrollanzeige der laufenden Phase bleibt erleuchtet.

Start des Spülprogramms mit Zeitvorwahl

1. Schließen Sie die Gerätetür.
 2. Schalten Sie das Gerät ein.
 3. Stellen Sie sicher, dass sich das Gerät im Einstellmodus befindet.
 4. Wählen Sie ein Spülprogramm.
 5. Drücken Sie mehrmals die Taste Delay, bis das Display die gewünschte Zeitvorwahl anzeigt.
 - Die Dauer der Zeitvorwahl blinkt im Display.
 6. Drücken Sie die Taste Start, und der Ablauf der Zeitvorwahl startet automatisch.
 - Die Vorwahlzeit blinkt nun nicht mehr auf dem Display.
 - Die Phasen-Kontrollanzeigen des eingestellten Spülprogramms erlöschen.
- Nach Ablauf der Zeitvorwahl startet das Spülprogramm automatisch.
- Die Kontrolllampe der laufenden Phase leuchtet auf.



Das Öffnen der Tür unterbricht den Ablauf der Zeitvorwahl. Wenn Sie die Tür wieder schließen, läuft die Zeitvorwahl ab dem Zeitpunkt der Unterbrechung weiter.

Löschen der Zeitvorwahl

Der Ablauf der Zeitvorwahl ist nicht aktiviert.

1. Drücken Sie mehrmals die Taste Delay, bis:
 - Das Display die Dauer des Spülprogramms anzeigt.
 - Die Phasenkontrollanzeigen aufleuchten.
2. Drücken Sie die Taste Start, um das Spülprogramm zu starten.

Der Ablauf der Zeitvorwahl ist aktiviert.

1. Drücken Sie mehrmals die Taste Delay, bis:
 - Das Display die Dauer des Spülprogramms anzeigt.
 - Die Phasenkontrollanzeigen aufleuchten.
- Das Spülprogramm startet automatisch.

Unterbrechung eines Spülprogramms

- Öffnen Sie die Tür des Gerätes.
 - Das Spülprogramm stoppt.
- Schließen Sie die Gerätetür.
 - Das Spülprogramm wird an der Stelle fortgesetzt, an der es unterbrochen wurde.

Abbrechen des Spülprogramms

Wenn das Spülprogramm noch nicht gestartet ist, können Sie die Auswahl ändern. Um die Auswahl bei laufendem Spülprogramm zu ändern, müssen Sie das Programm beenden.

- Halten Sie gleichzeitig die Tasten Multitab und Delay gedrückt, bis:
 - Die Dauer des Spülprogramms im Display blinkt.
 - Die Phasen-Kontrollanzeigen des Spülprogramms aufleuchten



Bevor Sie ein neues Spülprogramm starten, kontrollieren Sie, ob der Reinigungsmittelbehälter gefüllt ist.

Ende des Spülprogramms

Wenn das Spülprogramm beendet ist, zeigt das Display eine Null an und die Phasen-Kontrollanzeigen sind aus.

Schalten Sie das Gerät aus und öffnen Sie die Tür.



Öffnen Sie für bessere Trocknungsergebnisse für einige Minuten die Tür einen Spaltbreit.

Entnehmen des Spülguts

- Lassen Sie das Geschirr abkühlen, bevor Sie es aus dem Geschirrspüler entnehmen. Heißes Geschirr ist stoßempfindlich.
- Entladen Sie zuerst den Unter- und dann den Oberkorb.
- An den Innenseiten und an der Gerätetür kann sich Wasser niederschlagen, da sich Edelstahl schneller abkühlt als das Geschirr.

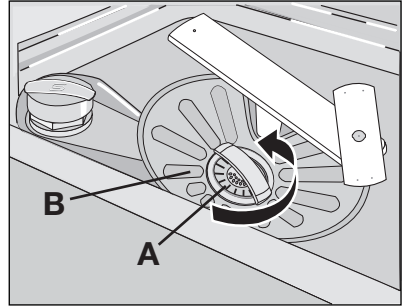
REINIGUNG UND PFLEGE

Entfernen und Reinigen der Filter

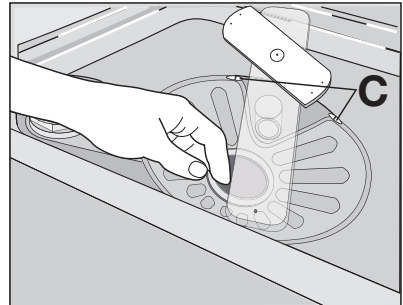
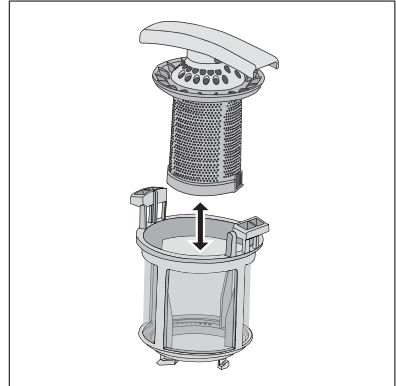
Verschmutzte Filter beeinträchtigen das Spülergebnis.

Obwohl die Filter wartungsarm sind, müssen sie in regelmäßigen Abständen überprüft und, falls nötig, gereinigt werden.

1. Drehen Sie den Filter (A) gegen den Uhrzeigersinn, um ihn zu entfernen und ziehen Sie ihn aus dem Filter (B).



2. Filter (A) besteht aus zwei Teilen. Ziehen Sie diese auseinander, um sie zu zerlegen.
3. Reinigen Sie die einzelnen Teile unter fließendem Wasser.
4. Setzen Sie die beiden Teile des Filters (A) ineinander und drücken Sie diese zusammen. Vergewissern Sie sich, dass sie korrekt ineinander sitzen.
5. Nehmen Sie den Filter (B) heraus.
6. Reinigen Sie den Filter (B) unter fließendem Wasser.
7. Setzen Sie den Filter (B) wieder in die ursprüngliche Position ein. Vergewissern Sie sich, dass er korrekt in den beiden Führungen (C) sitzt.
8. Setzen Sie den Filter (A) in den Filter (B) ein. Drehen Sie den Filter (A) im Uhrzeigersinn, bis er einrastet.



Reinigen der Sprüharme

Bauen Sie die Sprüharme nicht aus.

Falls die Löcher in den Sprüharmen verstopft sind, reinigen Sie sie mit einem Cocktailspieß.

Reinigen der Außenseiten

Reinigen Sie die Außenseiten und das Bedienfeld des Gerätes mit einem weichen, feuchten Tuch.

Verwenden Sie ausschließlich Neutralreiniger.

Benutzen Sie keine Scheuermittel, Metallschwämmchen oder Lösungsmittel (Azeton usw.).

WAS TUN, WENN ...

Das Gerät startet nicht oder stoppt während des Betriebs.

Versuchen Sie zuerst eine Lösung für das Problem zu finden (beachten Sie die Tabelle). Ist dies nicht möglich, wenden Sie sich an den Kundendienst.

Bei manchen Fehlfunktionen zeigt das Display einen Alarmcode an:

- **,10** - Es läuft kein Wasser in den Geschirrspüler.
- **,20** - Das Gerät pumpt nicht ab.
- **,30** - Die Aquasafe-Einrichtung ist ausgelöst.



WARNUNG!

Schalten Sie das Gerät aus, bevor Sie die Überprüfungen vornehmen.

Störung	Mögliche Ursache	Mögliche Abhilfe
Es läuft kein Wasser in das Gerät.	Der Wasserhahn ist blockiert oder durch Kalkablagerungen verstopft.	Reinigen Sie den Wasserhahn.
	Der Wasserdruck ist zu niedrig.	Wenden Sie sich an Ihren lokalen Wasserversorger.
	Der Wasserhahn ist geschlossen.	Drehen Sie den Wasserhahn auf.
	Der Filter im Wasserzulaufschlauch ist verstopft.	Reinigen Sie den Filter.
	Der Wasserzulaufschlauch ist nicht richtig angeschlossen.	Vergewissern Sie sich, dass die Schlauchverbindung in Ordnung ist.
	Der Wasserzulaufschlauch ist beschädigt.	Stellen Sie sicher, dass der Wasserzulaufschlauch nicht beschädigt ist.
Das Gerät pumpt das Wasser nicht ab.	Der Siphon ist verstopft.	Reinigen Sie den Siphon.
	Der Wasserablaufschlauch ist nicht richtig angeschlossen.	Vergewissern Sie sich, dass die Schlauchverbindung in Ordnung ist.
	Der Ablaufschlauch ist beschädigt.	Stellen Sie sicher, dass der Wasserablaufschlauch keine Beschädigungen aufweist.
Die Aquasafe-Einrichtung ist ausgelöst.		Drehen Sie den Wasserhahn zu und wenden Sie sich an den Kundendienst.
Das Spülprogramm startet nicht.	Die Gerätetür ist offen.	Schließen Sie die Gerätetür.
	Sie drückten nicht das Touchpad oder die Taste Start.	Drücken Sie das Touchpad oder die Taste Start.
	Der Netzstecker steckt nicht richtig in der Steckdose.	Stecken Sie den Netzstecker richtig in die Steckdose.

Störung	Mögliche Ursache	Mögliche Abhilfe
	Die Sicherung im Sicherungskasten hat ausgelöst.	Wechseln Sie die Sicherung aus.
	Die Zeitvorwahl ist eingestellt.	• Zeitvorwahl abbrechen. • Nach Ablauf der Zeitvorwahl startet das Spülprogramm automatisch.

Stellen Sie nach der Überprüfung den Programmwähler auf das gleiche Spülprogramm, das vor dem Auftreten des Fehlers eingestellt war. Das Programm wird an der Stelle fortgesetzt, an der es unterbrochen wurde.

Tritt die Störung erneut auf, wenden Sie sich an den Kundendienst.

Wenn das Display andere Alarmcodes anzeigt, wenden Sie sich an den Kundendienst.

Die vom Kundendienst benötigten Daten finden Sie auf dem Typenschild.

Notieren Sie folgende Daten:

- Modell (MOD.)
- Produktnummer (PNC)
- Seriennummer (S.N.)

Die Spül- und Trocknungsergebnisse sind nicht zufriedenstellend

Problem	Mögliche Ursache	Mögliche Abhilfe
Das Geschirr ist nicht sauber.	Das ausgewählte Spülprogramm ist für das Spülgut und den Verschmutzungsgrad nicht geeignet.	Stellen Sie sicher, dass für das Spülgut und den Verschmutzungsgrad das geeignete Spülprogramm ausgewählt wird.
	Sie haben Teile des Spülguts nicht richtig in die Körbe gestellt, so dass das Wasser nicht alle Oberflächen berührte.	Stellen Sie die Teile richtig in die Körbe.
	Die Sprüharme konnten sich nicht frei drehen. Inkorrekte Position der Teile in den Körben.	Stellen Sie sicher, dass die Sprüharme nicht durch eine inkorrekte Position der Teile blockiert werden.
	Die Filter sind verschmutzt, nicht richtig montiert oder nicht korrekt eingesetzt.	Kontrollieren Sie, ob die Filter sauber, richtig montiert und korrekt eingesetzt sind.
	Die Reinigungsmittelmenge war nicht ausreichend oder es wurde kein Reinigungsmittel verwendet.	Stellen Sie sicher, dass die Reinigungsmittelmenge ausreichend ist.
Kalkablagerungen auf dem Geschirr.	Der Salzbehälter ist leer.	Füllen Sie den Salzbehälter mit Geschirrspülsalz.
	Inkorrekte Härtegradeinstellung des Wasserenthärter.	Stellen Sie den Wasserenthärter auf den korrekten Härtegrad ein.

Problem	Mögliche Ursache	Mögliche Abhilfe
	Die Verschlusskappe des Salzbehälters ist nicht richtig geschlossen.	Stellen Sie sicher, dass der Salzbehälter richtig geschlossen ist.
Schlieren, Streifen, weißliche Flecken oder blauschimmernder Belag auf Gläsern und Geschirr.	Die Klarspülmitteldosierung ist zu hoch.	Klarspülmitteldosierung verringern.
Flecken von getrockneten Wassertropfen auf Gläsern und Geschirr.	Die Klarspülmitteldosierung ist zu niedrig.	Klarspülmitteldosierung erhöhen.
	Die Ursache kann auch beim Reinigungsmittel liegen.	Verwenden Sie eine andere Reinigungsmittelmarke.
Das Geschirr ist nass.	Im Spülprogramm war keine oder eine verkürzte Trocknungsphase vorgesehen.	Öffnen Sie für bessere Trocknungsergebnisse für einige Minuten die Tür einen Spaltbreit.
Das Geschirr ist nass und glanzlos.	Der Klarspülmittel-Dosierer ist leer.	Füllen Sie den Klarspülmittel-Dosierer mit Klarspülmittel auf.
	Die Funktion Multitab ist eingeschaltet (diese Funktion deaktiviert automatisch den Klarspülmittel-Dosierer).	Aktivieren Sie den Klarspülmittel-Dosierer.

Einschalten des Klarspülmittel-Dosierers

1. Schalten Sie das Gerät ein.
2. Stellen Sie sicher, dass sich das Gerät im Einstellmodus befindet.
3. Drehen Sie den Programmwähler, bis im Display zwei horizontale Balken angezeigt werden.
4. Halten Sie gleichzeitig die Tasten Multitab und Delay gedrückt, bis die Anzeigen  ,  und  blinken.
5. Lassen Sie die Tasten Multitab und Delay dann los.
6. Drücken Sie die Taste Delay.
 - Die Anzeigen  und  erlöschen.
 - Die Anzeige  blinkt weiter.
 - Das Display zeigt die Einstellung des Klarspülmittel-Dosierers an.

<i>0 d</i>	Der Klarspülmittel-Dosierer ist ausgeschaltet.
<i>1 d</i>	Der Klarspülmittel-Dosierer ist eingeschaltet.

7. Drücken Sie Delay zur Änderung der Einstellung
8. Schalten Sie das Gerät zur Bestätigung aus.

TECHNISCHE DATEN

Abmessungen	Breite	596 mm
	Höhe	818 - 898 mm
	Tiefe	575 mm
Wasserdruck	Min.	0,5 bar (0,05 MPa)
	Max.	8 bar (0,8 MPa)
Wasserversorgung ¹⁾	Kalt- oder Warmwasser	maximal 60 °C
Fassungsvermögen	Gedecke	12

1) Den Zulaufschlauch an einen Wasserhahn mit einem 3/4"-Außengewinde anschließen.



Das Typenschild am inneren Rand der Gerätetür zeigt die elektrischen Anschlussdaten.



Wenn Sie Heißwasser mithilfe umweltfreundlicher, alternativer Energiequellen (z. B. Solar- oder Photovoltaikanlagen oder Windkraft) aufbereiten, können Sie durch den Anschluss des Geräts an die Heißwasserversorgung Energie sparen.

UMWELTTIPPS

Das Symbol  auf dem Produkt oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normaler Haushaltsabfall zu behandeln ist, sondern an einem Sammelpunkt für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden muss. Durch Ihren Beitrag zum korrekten Entsorgen dieses Produkts schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen. Umwelt und Gesundheit werden durch falsches Entsorgen gefährdet. Weitere Informationen über das Recycling dieses Produkts erhalten Sie von Ihrem Rathaus, Ihrer Müllabfuhr oder dem Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.

Recyceln Sie die Materialien mit dem Symbol . Entsorgen Sie die Verpackung in den entsprechenden Recyclingbehältern.

PARA RESULTADOS PERFEITOS

Obrigado por escolher este produto AEG. Criámo-lo para lhe oferecer um desempenho impecável durante vários anos, com tecnologias inovadoras que tornam a sua vida mais fácil – funcionalidades que poderá não encontrar em aparelhos convencionais. Continue a ler durante alguns minutos para tirar o máximo partido do produto.

ACESSÓRIOS E CONSUMÍVEIS

Na loja web AEG, encontrará tudo aquilo de que necessita para manter os seus aparelhos AEG imaculados e a funcionarem na perfeição. A par de uma vasta gama de acessórios projectados e concebidos de acordo com os padrões de elevada qualidade que esperaria, de utensílios de cozinha especializados a cestos de talheres, de suportes para garrafas a delicados sacos para roupa...



Visite a loja online em
www.aeg-electrolux.com/shop

ÍNDICE

26	Informações de segurança
30	Descrição do produto
31	Painel de controlo
33	Utilização do aparelho
33	Regular o amaciador da água
35	Utilização do sal para máquinas de lavar loiça
35	Utilização de detergente e abrillantador
36	Função Multi-pastilhas
37	Carregar pratos e talheres
37	Programas de lavagem
38	Seleccionar e iniciar um programa de lavagem
40	Manutenção e limpeza
41	O que fazer se...
44	Dados técnicos
45	Preocupações ambientais

Os símbolos que se seguem são utilizados no presente manual:



Informações importantes relativas à segurança de pessoas e à prevenção de danos a aparelhos.



Informações gerais e conselhos úteis



Informações ambientais

Sujeito a alterações sem aviso prévio



INFORMAÇÕES DE SEGURANÇA

Antes da instalação e utilização, leia atentamente este manual:

- Para a sua segurança e para a segurança da sua máquina.
- Para proteger o ambiente.
- Para o funcionamento correcto da máquina.

Guarde sempre estas instruções com a máquina, mesmo que seja transferida ou entregue a outra pessoa.

O fabricante não é responsável por danos resultantes de uma instalação e utilização incorrectas.

Segurança para crianças e pessoas vulneráveis

- Não permita que a máquina seja utilizada por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas e sensoriais reduzidas, funções mentais reduzidas ou sem experiência e conhecimento quanto à utilização da mesma. Devem ser vigiadas ou receber formação para a utilização da máquina por parte de uma pessoa que seja responsável pela sua segurança.
- Mantenha todas as embalagens fora do alcance das crianças. Existe o risco de asfixia ou ferimentos.
- Mantenha todos os detergentes num local seguro. Não permita que as crianças toquem nos detergentes.
- Mantenha as crianças e animais domésticos afastados da máquina quando a porta está aberta.

Segurança geral

- Não altere as especificações desta máquina. Existe o risco de ferimentos e danos na máquina.
- Cumpra as instruções de segurança do fabricante do detergente para evitar queimaduras nos olhos, boca e garganta.
- Não beba água da máquina. Os resíduos de detergente podem ficar na máquina.
- Não mantenha a porta da máquina aberta sem supervisão. Tal permite evitar ferimentos e que alguém tropece na porta aberta.
- Não se sente nem se apoie na porta aberta.

Utilização da máquina

- Esta máquina destina-se apenas a uso doméstico. Não utilize a máquina com outros fins para evitar ferimentos pessoais e danos materiais.
- Utilize a máquina apenas para lavar acessórios que são aplicáveis para máquinas de lavar loiça.
- Não coloque produtos inflamáveis ou peças molhadas com produtos inflamáveis no interior, ao lado ou em cima da máquina. Existe o risco de explosão ou incêndio.
- Coloque as facas e todas as peças com pontas afiadas no cesto de talheres com a ponta virada para baixo. Caso contrário, coloque-as numa posição horizontal no cesto superior ou no cesto para facas. (Nem todos os modelos possuem o cesto para facas.)

- Utilize apenas produtos específicos para máquinas de lavar loiça (detergente, sal, abri-lhantador).
- Tipos de sal que não são específicos para máquinas de lavar loiça podem causar danos no descalcificador de água.
- Encha a máquina com sal antes de iniciar um programa de lavagem. O sal restante na máquina pode causar corrosão ou fazer um furo na parte inferior da máquina.
- Não encha o distribuidor de abrillantador com qualquer outra substância que não abri-lhantador (agente de limpeza para máquinas de lavar loiça, detergente líquido). Isto pode provocar danos na máquina.
- Certifique-se de que os braços aspersores se podem mover livremente antes de iniciar um programa de lavagem.
- A máquina pode libertar vapor quente se abrir a porta com um programa de lavagem em funcionamento. Existe o risco de queimaduras na pele.
- Não retire a loiça da máquina até o programa de lavagem estar concluído.

Manutenção e limpeza

- Antes de limpar a máquina, desligue-a e retire a ficha de alimentação eléctrica da tomada.
- Não utilize produtos inflamáveis ou produtos que possam causar corrosão.
- Não utilize a máquina sem os filtros. Certifique-se de que a instalação dos filtros está correcta. Uma instalação incorrecta provoca resultados de lavagem insatisfatórios e danos na máquina.
- Não utilize jactos de água ou vapor para limpar a máquina. Existe o risco de choque eléctrico e danos na máquina.

Instalação

- Certifique-se de que a máquina não está danificada. Não instale ou ligue uma máquina danificada, contacte o fornecedor.
- Retire todo o material de embalagem antes de instalar e utilizar a máquina.
- A ligação eléctrica, a canalização e a instalação da máquina apenas devem ser realizadas por uma pessoa qualificada. Tal permite evitar riscos de danos estruturais ou ferimentos.
- Certifique-se de que a ficha de alimentação eléctrica está desligada da tomada durante a instalação.
- Não perfure os lados da máquina para evitar danos nos componentes hidráulicos e eléctricos.
- **Importante!** Cumpra as instruções incluídas no modelo fornecido com a máquina:
 - Para instalar a máquina.
 - Para montar o painel da porta.
 - Para ligar ao fornecimento de água e escoamento.
- Certifique-se de que a máquina é instalada sob e ao lado de estruturas seguras.

Precauções contra a formação de gelo

- Não instale a máquina em locais com temperatura inferior a 0 °C.
- O fabricante não é responsável por danos resultantes da formação de gelo.

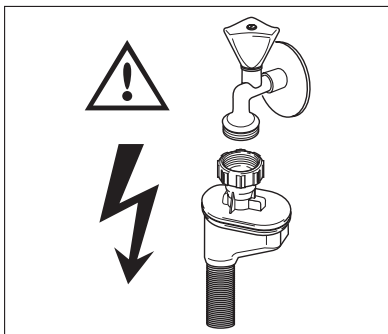
Ligação à rede de abastecimento de água

- Utilize mangueiras novas para ligar a máquina ao fornecimento de água. Não utilize mangueiras usadas.
- Não ligue a máquina a canos novos ou canos que não sejam usados há muito tempo. Deixe a água correr durante alguns minutos e, depois, ligue a mangueira de entrada.
- Certifique-se de que não esmaga nem provoca danos nas mangueiras de água ao instalar a máquina.
- Certifique-se de que as uniões de água estão bem apertadas para evitar fugas de água.
- Quando utilizar a máquina pela primeira vez, certifique-se de que as mangueiras não têm fugas de água.
- A mangueira de entrada de água possui uma válvula de segurança e revestimento duplo com um cabo de alimentação interior. Apenas existe pressão na mangueira de entrada de água quando há fluxo de água. Se houver uma fuga na mangueira de entrada de água, a válvula de segurança interrompe o fluxo de água.
 - Tenha cuidado quando ligar a mangueira de entrada de água:
 - Não coloque a mangueira de entrada de água ou a válvula de segurança em água.
 - Se a mangueira de entrada de água ou a válvula de segurança estiver danificada, desligue imediatamente a ficha de alimentação eléctrica da tomada.
 - Contacte o centro de assistência para substituir a mangueira de entrada de água com a válvula de segurança.



ADVERTÊNCIA

Tensão perigosa.



Ligação eléctrica

- A máquina deve ter uma ligação à terra.
- Certifique-se de que a informação sobre a ligação eléctrica existente na placa de características está em conformidade com a fonte de alimentação.
- Utilize sempre uma tomada correctamente instalada e à prova de choques eléctricos.
- Não utilize fichas de contactos múltiplos e cabos de extensão. Existe o risco de incêndio.
- Não substitua ou altere o cabo de alimentação eléctrica. Contacte o centro de assistência.

- Certifique-se de que não esmaga nem provoca danos na ficha de alimentação eléctrica e no cabo de alimentação atrás da máquina.
- Certifique-se de que a ficha de alimentação eléctrica está acessível após a instalação.
- Não puxe o cabo de alimentação eléctrica para desligar a máquina. Puxe sempre a ficha de alimentação.

Centro de assistência

- Apenas uma pessoa qualificada pode efectuar trabalhos ou reparações na máquina. Contacte o centro de assistência.
- Utilize apenas peças sobresselentes originais.

Para eliminar a máquina

- Para evitar o risco de ferimentos ou danos:
 - Desligue a ficha de alimentação eléctrica da tomada.
 - Corte o cabo de alimentação eléctrica e elimine-o.
 - Retire o fecho da porta. Isto evita que crianças ou animais domésticos fiquem fechados no interior da máquina. Existe o risco de asfixia.
 - Elimine a máquina no centro de eliminação de resíduos local.

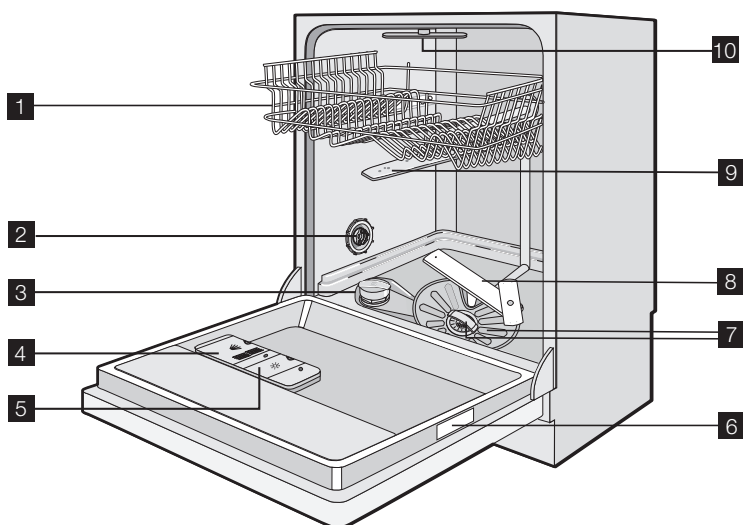


ADVERTÊNCIA

Os detergentes para a máquina de lavar loiça são perigosos e podem causar corrosão!

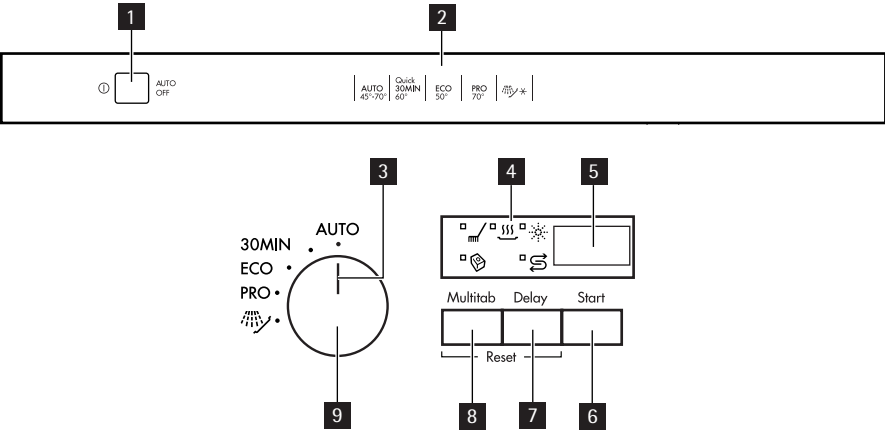
- Se ocorrer um acidente com estes detergentes, contacte imediatamente um médico.
- Se entrar detergente na boca, contacte imediatamente um médico.
- Se entrar detergente nos olhos, contacte imediatamente um médico e lave os olhos com água.
- Mantenha os detergentes para a máquina de lavar loiça num local seguro e fora do alcance das crianças.
- Não mantenha a porta da máquina aberta quando existe detergente no distribuidor de detergente.
- Encha o distribuidor de detergente apenas antes de iniciar um programa de lavagem.

DESCRIÇÃO DO PRODUTO



- 1 Cesto superior
- 2 Indicador da dureza da água
- 3 Depósito de sal
- 4 Distribuidor de detergente
- 5 Distribuidor de abrillantador
- 6 Placa de características
- 7 Filtros
- 8 Braço aspersor inferior
- 9 Braço aspersor superior
- 10 Braço aspersor de cima

PAINEL DE CONTROLO



- 1 Botão ligar/desligar
- 2 Guia de programas
- 3 Marcador de programas
- 4 Indicadores
- 5 Visor
- 6 Botão Start
- 7 Botão Delay
- 8 Botão Multitab
- 9 Selector de programas

Indicadores	
	Indicador de fase de lavagem e fase de enxaguamento. Acende-se quando a fase de lavagem ou a fase de enxaguamento estão em curso.
	Indicador de fase de secagem. Acende-se quando a fase de secagem está em curso.
	Indicador de abrillantador. Acende-se quando é necessário encher o distribuidor de abrillantador. ¹⁾
	Indicador de sal. Acende-se quando é necessário encher o depósito de sal. ¹⁾ Depois de encher o depósito, o indicador de sal pode permanecer aceso durante algumas horas. Tal não tem um efeito indesejado no funcionamento do aparelho.
	Indicador de Multipastilhas. Acende-se quando activa a função.

1) Quando o depósito de sal e/ou distribuidor de abrillantador estão vazios, os respectivos indicadores não se acendem enquanto um programa de lavagem estiver em curso.

Botão ligar/desligar

Prima este botão para activar ou desactivar o aparelho.

Dez minutos depois do fim do programa de lavagem, a função AUTO OFF desactiva automaticamente o aparelho. Isto ajuda a reduzir o consumo de energia.

Guia de programas

Este guia ajuda-o na selecção do programa de lavagem.

Visor

O visor apresenta:

- O ajuste electrónico do nível do amaciador da água.
- A activação/desactivação do distribuidor de abrillantador (apenas com a função Multipastilhas activa).
- O tempo do programa de lavagem.
- O tempo restante até ao fim do programa de lavagem.
- O fim de um programa de lavagem (o visor apresenta um zero).
- O tempo do início diferido.
- Os códigos de alarme.

Botão Start

Prima este botão para iniciar:

- O programa de lavagem.
- A contagem decrescente do início diferido.

Botão Delay

Prima esta botão repetidamente para diferir o início do programa de lavagem de 1 a 24 horas.

Botão Multitab

Prima este botão para activar ou desactivar a função Multipastilhas (consulte "Função Multipastilhas").

Selector de programas

Para definir um programa de lavagem, alinhe o marcador de programas que se encontra no selector com um programa de lavagem. Consulte "Programas de lavagem".



Quando activar o aparelho, o selector de programas está alinhado com o último programa de lavagem definido.

Modo de regulação

O aparelho tem de estar no modo de regulação para estas operações:

- Para definir um programa de lavagem.
- Para definir um início diferido.
- Para ajustar electronicamente o nível de amaciador da água.
- Para activar ou desactivar o distribuidor de abrillantador (apenas quando a função Multipastilhas está activa).

Activar o aparelho. O aparelho está no modo de regulação quando:

- O tempo do último programa de lavagem definido pisca no visor.
- Os indicadores das fases do programa de lavagem se acenderem.

Activar o aparelho. O aparelho não está em modo de regulação quando:

- O tempo do programa de lavagem ou do início diferido não pisca no visor.
- Apenas um indicador de fase está aceso.
 - É necessário cancelar o programa ou o início diferido para voltar ao modo de regulação. Consulte "Seleccionar e iniciar um programa de lavagem".

UTILIZAÇÃO DO APARELHO

1. Certifique-se de que o nível definido de descalcificador de água corresponde à dureza da água na sua área. Caso contrário, ajuste o descalcificador de água.
2. Encha o depósito de sal com sal para máquinas de lavar loiça.
3. Encha o distribuidor de abrillantador com abrillantador.
4. Coloque os talheres e os pratos na máquina.
5. Defina o programa de lavagem correcto para o tipo de carga e sujidade.
6. Encha o distribuidor de detergente com a quantidade correcta de detergente.
7. Inicie o programa de lavagem.



Se utilizar pastilhas de detergente combinadas ("3 em 1", "4 em 1", "5 em 1"), utilize a função Multipastilhas (consulte "Função Multipastilhas").

REGULAR O AMACIADOR DA ÁGUA

O descalcificador de água retira minerais e sais do fornecimento de água. Estes minerais e sais podem causar danos na máquina.

Ajuste o nível de descalcificador de água se este não corresponder à dureza da água na sua área.

Contacte os serviços de abastecimento de água locais para saber qual a dureza da água na sua área.

Dureza da água				Ajuste da dureza da água	
Graus alemães (°dH)	Graus franceses (TH°)	mmol/l	Graus Clarke	manualmente	electronicamente
51 - 70	91 - 125	9,1 - 12,5	64 - 88	2 ¹⁾	10
43 - 50	76 - 90	7,6 - 9,0	53 - 63	2 ¹⁾	9
37 - 42	65 - 75	6,5 - 7,5	46 - 52	2 ¹⁾	8
29 - 36	51 - 64	5,1 - 6,4	36 - 45	2 ¹⁾	7

Dureza da água				Ajuste da dureza da água	
Graus alemães (°dH)	Graus franceses (TH°)	mmol/l	Graus Clarke	manualmente	electronicamente
23 - 28	40 - 50	4,0 - 5,0	28 - 35	2 ¹⁾	6
19 - 22	33 - 39	3,3 - 3,9	23 - 27	2 ¹⁾	5 ¹⁾
15 - 18	26 - 32	2,6 - 3,2	18 - 22	1	4
11 - 14	19 - 25	1,9 - 2,5	13 - 17	1	3
4 - 10	7 - 18	0,7 - 1,8	5 - 12	1	2
< 4	< 7	< 0,7	< 5	1 ²⁾	1 ²⁾

1) Posição de fábrica.

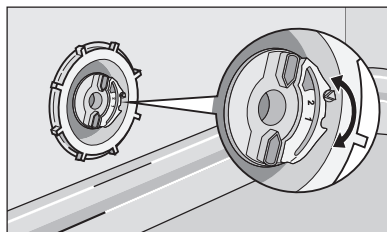
2) Não utilize sal neste nível.



Tem de ajustar o descalcificador de água manual e electronicamente.

Ajuste manual

Rode o indicador da dureza da água para a posição 1 ou 2 (consulte a tabela).



Ajuste electrónico

1. Active o aparelho.
2. Certifique-se de que o aparelho está no modo de regulação.
3. Rode o selector de programas para a direita até que o visor apresente duas barras de estado horizontais.
4. Mantenha premidos os botões Multitab e Delay simultaneamente até que os indicadores de programa , e comecem a piscar.
5. Solte o botão Multitab e o botão Delay.
6. Prima o botão Multitab,
 - Os indicadores e apagam-se.
 - O indicador continua a piscar.
 - O visor apresenta a definição do amaciador da água (exemplo: **S L** = nível 5).
7. Prima o botão Multitab repetidamente para alterar a definição.
8. Desactive o aparelho para confirmar.

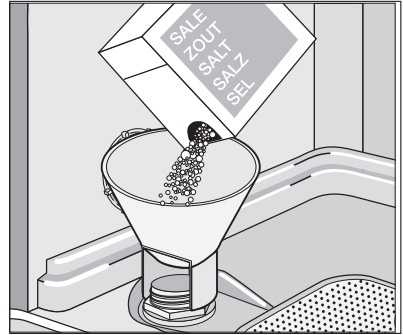


Se o descalcificador de água for electronicamente definido para o nível 1, o indicador de sal permanece desligado.

UTILIZAÇÃO DO SAL PARA MÁQUINAS DE LAVAR LOIÇA

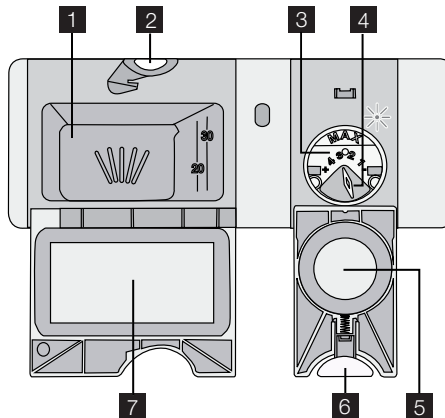
Como encher o depósito de sal

1. Rode a tampa para a esquerda e abra o depósito de sal.
2. Encha o depósito de sal com 1 litro de água (apenas da primeira vez que enche com sal).
3. Utilize o funil para encher o depósito com sal.
4. Retire o sal em torno da abertura do depósito de sal.
5. Rode a tampa para a direita para fechar o depósito de sal.



É normal que a água transborde do depósito de sal quando o enche com sal.

UTILIZAÇÃO DE DETERGENTE E ABRILHANTADOR



Utilização do detergente



Para proteger o meio ambiente, não utilize mais do que a quantidade correcta de detergente.

Respeite as recomendações do fabricante do detergente indicadas na embalagem do detergente.

Como encher o distribuidor de detergente:

1. Prima o botão de desbloqueio **2** para abrir a tampa **7** do dispensador de detergente.
2. Coloque o detergente no dispensador **1**.
3. Se o programa de lavagem tiver uma fase de pré-lavagem, coloque uma pequena quantidade de detergente na parte interior da porta da máquina.
4. Se utilizar pastilhas de detergente, coloque a pastilha no dispensador de detergente **1**.
5. Feche o dispensador de detergente. Pressione a tampa até ficar bloqueada.

i Utilize programas de lavagem longos quando utilizar as pastilhas de detergente. Estas não se conseguem dissolver na totalidade em programas de lavagem curtos, o que pode diminuir os resultados da lavagem.

Utilização do abrilhantador

i O abrilhantador torna possível secar a loiça sem riscos e manchas. O dispensador de abrilhantador adiciona automaticamente abrilhantador durante a última fase de enxaguamento.

Execute estes passos para encher o dispensador de abrilhantador:

1. Prima o botão de desbloqueio **6** para abrir a tampa **5** do dispensador de abrilhantador.
2. Encha o dispensador de abrilhantador **3** com abrilhantador. A marca "máx." apresenta o nível máximo.
3. Retire o abrilhantador entornado com um pano absorvente para evitar demasiada espuma durante o programa de lavagem.
4. Feche o dispensador de abrilhantador. Pressione a tampa até ficar bloqueada.

Ajuste da dosagem de abrilhantador

Definição de fábrica: posição 3.

Pode regular a dosagem de abrilhantador entre a posição 1 (dosagem mais baixa) e a posição 4 (dosagem mais alta).

Rode o selector do abrilhantador **4** para aumentar ou diminuir a dosagem.

FUNÇÃO MULTI-PASTILHAS

A função Multipastilhas destina-se a pastilhas de detergente combinadas.

Estes produtos contêm agentes como detergente, abrilhantador e sal para máquinas de lavar loiça. Alguns tipos de pastilhas podem conter outros agentes.

Certifique-se de que estas pastilhas são adequadas à dureza da água da sua área (consulte as instruções na embalagem dos produtos).

A função Multipastilhas desactiva o fluxo de abrilhantador e de sal.

A função Multipastilhas desactiva os indicadores de sal e abrilhantador.

A duração do programa pode aumentar se utilizar a função Multipastilhas.

i Active ou desactive a função Multipastilhas antes de iniciar um programa de lavagem. Não pode activar ou desactivar a função quando um programa de lavagem estiver em curso.

Activar a função Multipastilhas

- Prima o botão Multitab, o indicador de Multipastilhas acende-se. A função está activada.
 - Quando activar a função Multipastilhas, esta permanece ligada até a desactivar.

Desactivar a função Multipastilhas e utilizar separadamente detergente, sal e abrillantador

1. Prima o botão Multitab até que o indicador de Multipastilhas se apague. A função está desactivada.
2. Encha o depósito de sal e o distribuidor de abrillantador.
3. Regule a dureza da água para o nível mais elevado.
4. Inicie um programa de lavagem sem loiça.
5. Quando o programa de lavagem estiver concluído, regule o amaciador da água para a dureza da água da sua área.
6. Regule a quantidade de abrillantador.

CARREGAR PRATOS E TALHERES



Consulte o folheto "Exemplos de cargas ProClean".

Sugestões e conselhos

- Não coloque itens que possam absorver água na máquina (esponjas, panos domésticos).
- Retire os resíduos de comida da loiça.
- Amoleça os resíduos de comida queimada na loiça.
- Coloque as peças ocas (chávenas, copos e panelas) com a abertura para baixo.
- Certifique-se de que não fica água acumulada nos recipientes ou taças.
- Certifique-se de que os talheres e os pratos não ficam colados.
- Certifique-se de que os copos não tocam noutros copos.
- Coloque as peças pequenas no cesto de talheres.
- Misture as colheres com outros talheres para evitar que fiquem coladas.
- Quando colocar estas peças nos cestos, certifique-se de que a água entra em contacto com todas as superfícies.
- Coloque as peças leves no cesto superior. Certifique-se de que a loiça não se mexe.
- Podem acumular-se gotas de água nas peças de plástico e tachos antiaderentes.

PROGRAMAS DE LAVAGEM

Programa	Tipo de sujidade	Tipo de carga	Descrição do programa
AUTO 1)	Todos	Faianças, talheres, tachos e panelas	Pré-lavagem Lavagem 45 °C ou 70 °C Enxaguamentos Secagem

Programa	Tipo de sujidade	Tipo de carga	Descrição do programa
30MIN 2)	Sujidade fresca	Faianças e talheres	Lavagem 60 °C Enxaguamento
ECO 3)	Sujidade normal	Faianças e talheres	Pré-lavagem Lavagem 50 °C Enxaguamentos Secagem
PRO	Sujidade intensa	Faianças, talheres, tachos e painéis	Pré-lavagem Lavagem 70 °C Enxaguamentos Secagem
	Utilize este programa para enxaguar rapidamente a loiça. Isto evita que os resíduos de comida se colem à loiça e que saiam maus odores da máquina. Não utilize detergente com este programa.		Enxaguamento

- 1) O aparelho detecta o tipo de sujidade e quantidade de itens nos cestos. Este regula automaticamente a temperatura e a quantidade de água, o consumo de energia e a duração do programa.
- 2) Com este programa pode lavar uma carga com sujidade recente. Proporciona bons resultados de lavagem num curto período de tempo.
- 3) Este é o programa padrão para institutos de teste. Com este programa consegue a utilização de água e consumo de energia mais eficientes para faianças e talheres com sujidade normal. Consulte o folheto fornecido para obter informações sobre testes.

Valores de consumo

Programa ¹⁾	Energia (kWh)	Água (litros)
AUTO	0,9 - 1,7	8 - 15
30MIN	0,9	9
PRO	1,5 - 1,6	13 - 14
ECO	0,9 - 1,0	9 - 11
	0,1	4

- 1) O visor apresenta a duração do programa.



A temperatura e pressão da água, as variações da corrente eléctrica e a quantidade de loiça podem alterar os valores de consumo.

SELECCIONAR E INICIAR UM PROGRAMA DE LAVAGEM

Iniciar o programa de lavagem sem início diferido

1. Feche a porta do aparelho.
2. Active o aparelho.
3. Certifique-se de que o aparelho está em modo de regulação.

4. Defina o programa de lavagem.
 - A duração do programa pisca no visor.
 - Os indicadores de fase do programa de lavagem definido acendem-se.
5. Prima o botão Start e o programa de lavagem inicia automaticamente.
 - Os indicadores de fase apagam-se, mas o indicador da fase em curso mantém-se aceso.

Iniciar o programa de lavagem com início diferido

1. Feche a porta do aparelho.
 2. Active o aparelho.
 3. Certifique-se de que o aparelho está em modo de regulação.
 4. Defina o programa de lavagem.
 5. Prima o botão Delay repetidamente até que o visor apresente o tempo do início diferido.
 - O tempo do início diferido começa a piscar no visor.
 6. Prima o botão Start e a contagem decrescente inicia automaticamente.
 - O tempo do início diferido deixa de piscar no visor.
 - Os indicadores de fase do programa de lavagem definido apagam-se.
- Quando a contagem decrescente terminar, o programa de lavagem inicia automaticamente.
- O indicador da fase em curso acende-se.



A abertura da porta do aparelho pára a contagem decrescente. Quando fechar novamente a porta, a contagem decrescente continuará a partir do ponto de interrupção.

Cancelar um início diferido

A contagem decrescente não está a funcionar

1. Prima o botão Delay repetidamente até:
 - O visor apresentar o tempo do programa de lavagem.
 - Os indicadores de fase se acenderem.
2. Prima o botão Start para iniciar o programa de lavagem.

A contagem decrescente está a funcionar.

1. Prima o botão Delay repetidamente até:
 - O visor apresentar o tempo do programa de lavagem.
 - Os indicadores de fase se acenderem.
- O programa de lavagem se iniciar automaticamente.

Interrupção de um programa de lavagem

- Abra a porta da máquina.
 - O programa de lavagem pára.
- Feche a porta da máquina.
 - O programa de lavagem continua a partir do ponto de interrupção.

Cancelar o programa de lavagem

Se o programa de lavagem não tiver iniciado, pode alterar a selecção.

Para alterar a selecção enquanto o programa de lavagem está em curso é necessário cancelar o programa.

- Mantenha premidos simultaneamente o botão Multitab e o botão Delay até:
 - O tempo do programa de lavagem piscar no visor.
 - Os indicadores das fases do programa de lavagem se acenderem.



Certifique-se de que existe detergente no distribuidor de detergente antes de iniciar um novo programa de lavagem.

Fim do programa de lavagem

Quando o programa de lavagem estiver concluído o visor apresenta um zero e os indicadores de fase apagam-se.

1. Desactive o aparelho.
2. Abra a porta do aparelho.
3. Para obter melhores resultados de secagem, mantenha a porta do aparelho entreaberta durante alguns minutos.

Retire a loiça dos cestos

- Deixe a loiça arrefecer antes de a retirar da máquina. A loiça quente danifica-se facilmente.
- Esvazie primeiro o cesto inferior e, de seguida, o superior.
- Pode haver água nos lados e na porta da máquina. O aço inoxidável arrefece mais rapidamente do que os pratos.

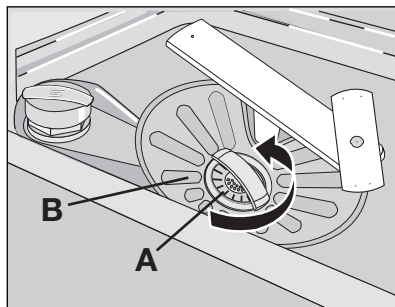
MANUTENÇÃO E LIMPEZA

Para retirar e limpar os filtros

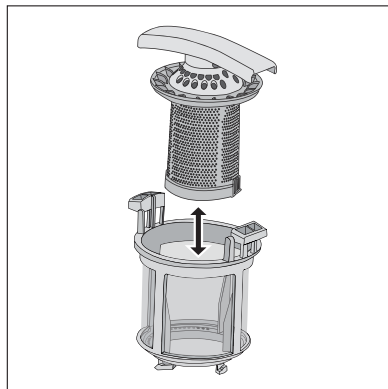
Os filtros sujos diminuem os resultados de lavagem.

Embora a manutenção exigida seja muito baixa com estes filtros, devem realizar-se verificações periódicas e, se necessário, proceder à limpeza dos mesmos.

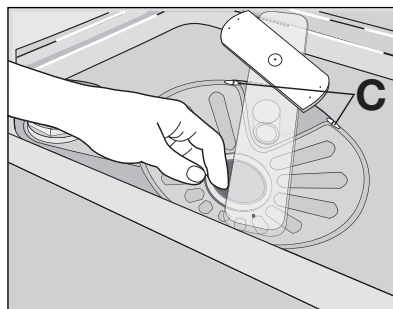
1. Rode o filtro (A) para a esquerda e retire-o do filtro (B).



2. O filtro (A) tem duas partes. Para desmontar o filtro, separe-as.
3. Limpe totalmente as partes com água.
4. Junte as duas partes do filtro (A) e pressione-as. Certifique-se de que encaixam correctamente uma na outra.
5. Retire o filtro (B).
6. Limpe totalmente o filtro (B) com água.



7. Coloque o filtro (B) na respectiva posição inicial. Certifique-se de que encaixa correctamente nas duas guias (C).
8. Coloque os filtros (A) na posição correcta no filtro (B). Rode o filtro (A) para a esquerda até bloquear.



Para limpar os braços aspersores

Não retire os braços aspersores.

Se os orifícios dos braços aspersores ficarem obstruídos, retire a sujidade com um objecto fino e afiado.

Para limpar as superfícies externas

Limpe as superfícies externas da máquina e o painel de comandos com um pano macio e húmido.

Utilize apenas detergentes neutros.

Não utilize produtos abrasivos, esfregões ou solventes (acetona).

O QUE FAZER SE...

O início do aparelho não ocorre ou este pára durante a operação.

Tente primeiro encontrar uma solução para o problema (consulte a tabela). Se não conseguir, contacte o centro de assistência.

No caso de algumas avarias, o visor apresenta um código de alarme:

- **,10** - O aparelho não se enche de água.
- **,20** - O aparelho não esco a água.
- **,30** - O dispositivo anti-inundação está activado.



ADVERTÊNCIA

Desactive o aparelho antes de realizar as verificações.

Avaria	Possível causa	Solução possível
O aparelho não se enche de água.	A torneira da água está obstruída ou apresenta incrustações de calcário.	Limpe a torneira da água.
	A pressão da água é demasiado baixa.	Contacte os serviços de abastecimento de água da sua área.
	A torneira da água está fechada.	Abra a torneira da água.
	O filtro na mangueira de entrada de água está obstruído.	Limpe o filtro.
	A ligação da mangueira de entrada de água não está correcta.	Certifique-se de que a ligação está correcta.
O aparelho não escoar a água.	A mangueira de entrada de água está danificada.	Certifique-se de que a mangueira de entrada de água não apresenta quaisquer danos.
	O sifão do lava-loiça está bloqueado.	Limpe o sifão do lava-loiça.
	A ligação da mangueira de escoamento de água não está correcta.	Certifique-se de que a ligação está correcta.
	A mangueira de escoamento de água está danificada.	Certifique-se de que a mangueira de escoamento de água não apresenta quaisquer danos.
O dispositivo anti-inundação está activado.		Fechre a torneira de água e contacte o centro de assistência.
O programa de lavagem não inicia.	A porta do aparelho está aberta.	Fechre a porta do aparelho.
	Não premiu o botão táctil ou o botão Start.	Prima o botão táctil ou botão Start.
	A ficha de alimentação eléctrica não está inserida na tomada.	Ligue a ficha de alimentação eléctrica à tomada.
	O fusível na caixa de fusíveis está danificado.	Substitua o fusível.
	O início diferido está definido.	• Cancele o início diferido. • Quando a contagem decrescente terminar, o programa de lavagem inicia automaticamente.

Após a verificação, defina o selector de programas para o mesmo programa de lavagem antes da ocorrência da avaria. O programa continua a partir do ponto de interrupção.

Se a avaria voltar a ocorrer, contacte o centro de assistência.

Se o visor apresentar outros códigos de alarme, contacte o centro de assistência.

As informações necessárias para o centro de assistência encontram-se na placa de características.

Registe estas informações:

- Modelo (MOD.)
- Número do produto (PNC)
- Número de série (S.N.)

Os resultados de lavagem e de secagem não são satisfatórios

Problema	Possível causa	Solução possível
A loiça não está lavada.	O programa de lavagem seleccionado não era adequado ao tipo de carga e sujidade.	Certifique-se de que o programa de lavagem é adequado ao tipo de carga e sujidade.
	Não colocou os itens correctamente nos cestos, a água não entrou em contacto com todas as superfícies.	Coloque os itens correctamente nos cestos.
	Os braços aspersores não podiam rodar livremente. Posição incorrecta dos itens nos cestos.	Certifique-se de que uma posição incorrecta dos itens não bloqueia os braços aspersores.
	Os filtros estão sujos ou não estão montados e instalados correctamente.	Certifique-se de que os filtros estão limpos e correctamente montados e instalados.
	Utilizou uma quantidade insuficiente ou nenhum detergente.	Certifique-se de que a quantidade de detergente é suficiente.
Partículas de calcário na loiça.	O depósito de sal está vazio.	Encha o depósito de sal com sal para máquinas de lavar loiça.
	Nível incorrecto de regulação do amaciador da água.	Ajuste o amaciador da água para o nível correcto.
	A tampa do depósito de sal não está bem fechada.	Certifique-se de que a tampa do depósito de sal está bem fechada.
Há riscos, com manchas esbranquiçadas ou uma camada azulada nos copos e pratos.	A quantidade de abrillantador é demasiado elevada.	Diminua a quantidade de abrillantador.
Manchas de gotas de água secas em copos e pratos.	A quantidade de abrillantador é demasiado baixa.	Aumente a quantidade de abrillantador.
	A causa pode ser o detergente.	Utilize uma marca de detergente diferente.

Problema	Possível causa	Solução possível
A loiça está molhada.	O programa de lavagem não incluiu uma fase de secagem ou realizou uma fase de secagem curta.	Para obter melhores resultados de secagem, mantenha a porta entreaberta durante alguns minutos.
A loiça está molhada e sem brilho.	O distribuidor de abrilhantador está vazio.	Encha o distribuidor de abrilhantador com abrilhantador.
	A função multitab está activa (esta função desactiva automaticamente o distribuidor de abrilhantador).	Active o distribuidor de abrilhantador.

Activar o distribuidor de abrilhantador

- 1. Active o aparelho.
- 2. Certifique-se de que o aparelho está em modo de regulação.
- 3. Rode o selector de programas até que o visor apresente duas barras horizontais.
- 4. Mantenha premido o botão Multitab e o botão Delay simultaneamente até que os indicadores de ,  e  comecem a piscar.
- 5. Solte o botão Multitab e o botão Delay.
- 6. Prima o botão Delay.
 - Os indicadores de  e  apagam-se.
 - O indicador  continua a piscar.
 - O visor apresenta a definição do distribuidor de abrilhantador.

	O distribuidor de abrilhantador está desactivado.
	O distribuidor de abrilhantador está activado.

- 7. Prima o botão Delay para alterar a definição.
- 8. Desactive o aparelho para confirmar.

DADOS TÉCNICOS

Dimensões	Largura	596 mm
	Altura	818 - 898 mm
	Profundidade	575 mm
Pressão do fornecimento de água	Mínima	0,5 bar (0,05 MPa)
	Máxima	8 bar (0,8 MPa)
Fornecimento de água ¹⁾	Água fria ou água quente	máximo 60 °C
Capacidade	Talheres completos	12

1) Ligue a mangueira de entrada de água a uma torneira de água com uma rosca de 3/4".



A placa de características situada na parte interior da porta do aparelho apresenta os dados sobre a ligação eléctrica.



Se a água quente for proveniente de fontes alternativas de energia (ex.: painéis solares ou fotovoltaicos e eólicas), utilize um fornecimento de água quente para diminuir o consumo de energia.

PREOCUPAÇÕES AMBIENTAIS

O símbolo  no produto ou na embalagem indica que este produto não pode ser tratado como lixo doméstico. Em vez disso, deve ser entregue ao centro de recolha selectiva para a reciclagem de equipamento eléctrico e electrónico. Ao garantir uma eliminação adequada deste produto, irá ajudar a evitar eventuais consequências negativas para o meio ambiente e para a saúde pública, que, de outra forma, poderiam ser provocadas por um tratamento incorrecto do produto. Para obter informações mais pormenorizadas sobre a reciclagem deste produto, contacte os serviços municipalizados locais, o centro de recolha selectiva da sua área de residência ou o estabelecimento onde adquiriu o produto.

Recicle os materiais que apresentem o símbolo  . Coloque a embalagem nos contentores aplicáveis para reciclagem.

